

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ołtarz całopalny i należącą do niego kratę z miedzi, jego drążki i wszystkie jego przybory, kadź i jej podstawę,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	ołtarz całopalny i należącą do niego kratę z brązu, jego drążki i wszystkie przybory, kadź wraz z jej podstawą,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ołtarz całopalenia, miedzianą kratę do niego, drążki i wszystkie naczynia do niego, kadź i jej podstawę;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ołtarz do całopalenia, i kratę jego miedzianą, drążki jego, i wszystkie naczynia jego, wannę z stolcem jej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ołtarz całopalenia i kratkę jego miedzianą z drążkami i z naczyniem jego, umywalnią i podstawek jej,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	ołtarz całopalenia z jego brązową kratą, z drążkami i wszystkimi należącymi do niego przyborami, kadź z jej podstawą;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ołtarz całopalenia i należącą do niego kratę miedzianą, jego drążki i wszystkie jego przybory, kadź i jej podstawę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	ołtarz całopalenia i miedzianą kratę należącą do niego, drążki i wszystkie jego przybory, kadź i jej podstawę,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	ołtarz całopalenia, jego miedziany ruszt, drążki i wszelkie naczynia, misę wraz z jej podstawą,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ołtarz całopalenia, ruszt miedziany należący do niego, drążki i wszystkie jego [dodatkowe] naczynia; kadź i jej podstawę;
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ołtarz na spalanie [oddań] i miedziane okratowanie, które jest na nim, drążki [ołtarza] i wszystkie jego przybory. I kadź i jej podstawę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і жертівник і весь його посуд,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ofiarnicę całopalenia i do niej miedzianą kratę, jej drążki, i wszystkie jej przybory; wannę oraz jej podnóże.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	ołtarz całopalny oraz kratę miedzianą, która do niego należy, jego drążki i wszystkie jego przybory; basen oraz jego podstawę;